

Distr.: General
24 March 2011



Original: Arabic

رسالة مؤرخة ٢٤ آذار/مارس ٢٠١١ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من أمين اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي والتعاون الدولي للجماهيرية العربية الليبية

نشير إلى ما ورد في قراري مجلس الأمن رقم ١٩٧٠ و ١٩٧٣ (٢٠١١) بشأن
تجميد الأرصادة. واستنادا إلى الفقرة (١٩) من القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) بشأن عدم سريان
التدابير المفروضة بموجب الفقرة (١٧) من نفس القرار على الأموال والأصول المالية والموارد
الاقتصادية الأخرى التي تقرر الدول الأعضاء المعنية أنها ضرورية لتغطية النفقات الأساسية
بما في ذلك سداد المبالغ المتعلقة بالمواد الغذائية أو الإيجار أو الرهون العقارية أو الأدوية
والعلاج الطبي بعد قيام الدولة المعنية بإخطار اللجنة بنيتها الإذن عند الاقتضاء، باستخدام
هذه الأموال أو الأصول المالية أو الموارد الاقتصادية الأخرى.

وحيث أن السلطات الليبية بصدد استخدام الأرصادة المجمدة لتغطية نفقات أساسية
لشراء مواد غذائية وأدوية ومستلزمات التشغيل، فإنها تأمل من مجلس الأمن واللجنة
المشكلة بموجب القرار ١٩٧٠ (٢٠١١) التعاطي بإيجابية مع أي إخطارات ترد إلى اللجنة
من أي من الدول التي ترغب السلطات الليبية في استخدام الأرصادة المجمدة لديها
لهذا الغرض.

(توقيع) موسى محمد كوسة
أمين اللجنة الشعبية العامة للاتصال
الخارجي والتعاون الدولي

